

《“汉语盘点2021”年度字词揭晓》

12月20日，国家语言资源监测与研究中心、商务印书馆、光明网、腾讯公司联合主办的“汉语盘点2021”揭晓仪式在北京举行。



图片来源：光明网

“治”“建党百年”“疫”“元宇宙”分别当选年度国内字、国内词、国际字、国际词。

年度国内字：治 governance

小事治事、大事治制，推进国家治理能力现代化（the modernization of China's governance capacity）是一个系统工程，中国的制度优势正在转化为治理效能。

年度国内词：建党百年 the Centenary of the Communist Party of China

百年如此之长，百年如同一瞬。一百年来，中国共产党团结带领中国人民进行的一切奋斗、一切牺牲、一切创造，归结起来就是一个主题：实现中华民族伟大复兴（achieve the great rejuvenation of the Chinese nation）。

中国共产党和中国人民以英勇顽强的奋斗向世界庄严宣告，中华民族迎来了从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃，中华民族伟大复兴进入了不可逆转的历史进程。
By succeeding in their tenacious struggle, the CPC and the Chinese people have shown the world that the Chinese nation has achieved the tremendous transformation from standing upright to becoming prosperous and growing in strength, and that China's rejuvenation is an unstoppable historical force.

年度国际字：疫 pandemic

世界苦新冠疫情已经两载（it has been two years since the outbreak of the COVID-19 pandemic），或许“战疫”本就不能毕其功于一役，但是新冠病毒引发的“苦疫”终有被控制的一天（there will come a day when the pandemic is contained）。

年度国际词：元宇宙 metaverse

“元宇宙（metaverse）”源于小说《雪崩》的科幻概念，现指在XR（extended reality，扩展现实）、数字孪生（digital twin）、区块链（blockchain）和AI（artificial intelligence，人工智能）等技术推动下形成的虚实相融的互联网应用和社会生活形态（lifestyle that combines both the digital and physical world）。现阶段，元宇宙仍是一个不断演变、不断发展的概念。

本次活动自11月19日启动以来，陆续发布了年度十大网络用语、十大流行语、十大新词语。



图片来源：光明网

2021年度十大网络用语：

觉醒年代（The Age of Awakening）

YYDS（greatest of all time）

双减（ease the burden of excessive homework and off-campus tutoring for students undergoing compulsory education）

破防（overwhelmed）

元宇宙 (metaverse)

绝绝子 (awesome, breathtaking, marvellous, unbelievable)

躺平 (lie flat/be a couch potato)

伤害性不高, 侮辱性极强 (it is not that hurtful but extremely embarrassing)

我看不懂, 但我大受震撼 (I didn't get it, I was just in awe)

强国有我 (we are ready to make China strong)



图片来源：光明网

2021年度十大流行语：

建党百年 (the Centenary of the Communist Party of China)

2020东京奥运会 (Tokyo 2020 Summer Olympic Games)

中国航天 (China's space exploration)

双碳 (carbon peaking and carbon neutrality)

疫苗接种 (vaccination)

双减 (ease the burden of excessive homework and off-campus tutoring for students undergoing compulsory education)

北交所 (Beijing Stock Exchange)

“ 清朗 ” 行动 (nationwide campaign to purify the online environment)

疫苗援助 (COVID-19 vaccine aid)

《生物多样性公约》 (Convention on Biological Diversity)



图片来源：光明网

2021年度十大新词语：

七一勋章 (July 1 Medal)

双碳 (carbon peaking and carbon neutrality)

双减 (ease the burden of excessive homework and off-campus tutoring for students undergoing compulsory education)

保障性租赁住房 (government-subsidized rental housing)

祝融号 (Zhurong rover)

跨周期调节 (cross-cycle policy adjustment)

减污降碳 (the reduction of pollution and carbon emissions)

动态清零 (dynamic zero-case policy)

德尔塔 (Delta variant)

破防 (overwhelmed)

参考来源：光明网

编辑：Helen

